

Miele

Reinigings- en desinfectieautomaten Auto laveurs de nettoyage et de désinfection

Prijslijst / liste de prix : 2020



PG 8581, PG 8591, PWD8531 PWD 8532, CUBE & CUBE X
Toebehoren / Accessoires
ProCare Dent Chemie

Editie / Edition: 01-04_2020

Wijzigingen voorbehouden / Sous réserve de modification

De vermelde prijzen zijn zonder BTW en zonder plaatsing, recupel inbegrepen / Les prix mentionnés sont sans TVA et sans installation, recupel inclus.
2 jaar garantie – 2 ans de garantie

Reinigings- en desinfectieautomaat Dental

Auto laveur de nettoyage et de désinfection Dental



PG 8581 AW



PG 8591 AE

Type	Uitvoering Exécution	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
PG 8581	AW WW PD - 400 V	10088740	63.8581.01B	5.549,-
PG 8581	AW WW LD - 400 V	10088750	63.8581.02 B	5.439,-
PG 8581	AW WW LD - 230 V	10088710	63.8581..22B	5.439,-
PG 8591	AW WW AD - 400 V	10088760	63.8591.01B	8.415,-
PG 8591	AW WW AD - 230 V	10088720	63.8591.21B	8.415,-
PG 8591	AE WW AD - 400 V (geleverd in versie PG 8592)	10084610	62.8592.01B	8.660,-
PG 8591	AE WW AD - 230 V	10088730	63.8591.22B	8.660,-

AW = buitenbekleding wit, deksel krasvrij kunststof - habillage blanc, couvercle matière synthétique

AE = inox behalve achterzijde - inox sauf paroi arrière

WW = warmwater aansluiting - raccordement eau chaude

PD = Poeder bakje in de deur - compartiment pour dosage de poudre dans la porte

LD = ingebouwde doserpomp voor vloeibaar reinigingsmiddelen - pompe doseuse intégrée pour dosage de produit de nettoyage liquide

AD = demi-water aansluiting - raccordement eau déminéralisée

Prijzen zijn machine exclusief korven - Prix machine hors paniers

Toebehoren/accessoires

UG 30-60/60 - 85 inox	Gesloten sokkel 30 cm / socle fermé 30 cm	10087350	69.3060.01	432,-
UG 30-90/60 - 85 inox	Gesloten sokkel 30 cm met plaats voor PG8595/ 6 Socle fermé 30 cm avec place pour PG8595/6	10087360	69.3090.01	750,-



UG 30-60/60 - 85



UG 30-90/60 - 85



UG 70-60/80

	PG 8581	PG 8591
Reinigings- en desinfectieautomaat / Auto laveur de nettoyage et de désinfection		
Frontlader model met klapdeur, zonder korven / Modèle à chargement frontal sans paniers	•	•
Met bovenblad / avec couvercle	1,5 cm	1,5 cm
Onderbouwbaar / possible d'installer sous un plan de travail	•	•
Verswater-spoelsysteem, max. t° 93°C / Système à eau renouvelée, max t° 93°C	•	•
Circulatiepomp met verwarmings elementen / pompe de circulation avec résistance de chauffe [Qmax. l/min]	500	500
Waterontharder / Adoucisseur d'eau	•	•
Damp condensor (verneveling) / condenseur de buées (nébulisation)	•	•
Droogaggregaat met HEPA filter H 13 / Etuve avec filtre HEPA H 13	-	•
Hepa-filter H 13 [levensduur /heures de fonctionnements]	-	200
Sproeiarm en sproeidruk controle / controle du bras de lavage et pression d'eau dans le bras de lavage	•	•
Sturing en Programmas / commande et programmes		
Touch on steel bediening met 6 programmas / touch on steel commande avec 6 programmes	•	•
AutoClose	•	•
Auto Open	•	-
Weergave van verschillende parameters / indication de plusieurs paramètres	•	•
Programma – status – t° A0 waarde ...etc / programme – déroulement – t° - valeur A0... etc	•	•
Akoestisch signaal bij einde programma / Signal acoustique à la fin du programme	•	•
Beveiliging programmastoring / finition de programme après coupure de courant	•	•
Seriële interface voor procesdocumentatie / interface sérieelle pour protocole des données	•	•
Communicatie module niet inbegrepen / module de communication en option		
Wateraansluiting / Raccordement eau		
1 x koud/froid 0,2 – 10 bar	•	•
1 x koud voor DK /froid pour DK 0,2 – 10 bar	•	•
1 x warm water / eau chaude 0,2 – 10 bar	•	•
1 x Demi 0,2 – 10 bar	-	•
Toevoerslangen ½" met ¾" schroefkoppeling / tuyau d'amenée ½" avec raccordement ¾" – 2 m lang/de long	3	4
Afvoerpomp DN 22 , max. afvoerhoogte 1m / Pompe de vidange DN 22, hauteur de refoulement max. 1 m	•	•
Waterafvoer dampcondensor / décharge pour condenseur de vapeur DN 22	-	•
Waterproofsysteem	•	•
Elektrische aansluiting / raccordement électrique (type afhankelijk / dépendant du type de machine)		
3 N AC 400 V 50 Hz /	•	•
- Verwarming / chauffage [kW]	8,5	8,5
- Totale aansluitwaarde / Puissance de raccordement [kW]	9,3	9,3
- Zekering / fusible [A]	3 x 16	3 x 16
3 AC 230 V 50 Hz / (mono 230 V)	•	•
- Verwarming / chauffage [kW]		
- Totale aansluitwaarde / Puissance de raccordement [kW]	7,5 (3,3)	7,5 (3,3)
- Zekering / fusible [A]	3 x 20 (1 x 16)	3 x 20 (1 x 16)
Doseeruitrusting / équipement de dosage		
Doseerbakje voor spoelmiddel in de deur / compartiment pour produits de rinçage dans la porte	1	1
Doseerbakje voor poeder in de deur / compartiment pour produits en poudre dans la porte	1(PD) - (LD)	-
Doseerpomp ingebouwd voor vloeibaar reinigingsmiddelen / pompe doseuse intégrée pour produits de nettoyage liquide	- (PD) 1(LD)	1
Doseerpomp ingebouwd voor vloeibaar neutralisatie middelen / pompe doseuse intégrée pour produits de neutralisation liquide	1(PD) 1(LD)	-
Zoutcontainer in de deur / Conteneur de sel dans la porte	1	1
Aansluitmogelijkheden / possible de raccorder		
DOS K 85 en K85/1 doseerautomaat voor vloeibare middelen / pompe doseuse pour produits liquides	1(PD) – (LD)	1
Afmetingen en gewicht / dimensions et poids		
Buitenafmetingen HxBxD – Dimensions extérieurs HxLxP [mm]	835/600/600	835/600/600
Gewicht	74	78
Bekleding / habillage		
Wit (AW) bedieningspaneel in inox, Blanc(AW) avec panneau de commande en inox	•	-
Inox (AE)	•	•
Attesten / attestations		
VDE, VDE-EMV, IP21, MPG CE 0297	•	•
Normen / Normes		
DIN EN ISO 15883-1/2/6, EN 61010-2-40, EN 61326-1	•	•
• = standaard / standard - = niet beschikbaar / pas disponible *O = bovenste korf / panier supérieur, U = onderste korf / panier inférieur		

Boven en onder korven – Paniers supérieur et inférieur

Voor- pour PG 8581 – PG 8591

Bovenkorven - Paniers supérieurs



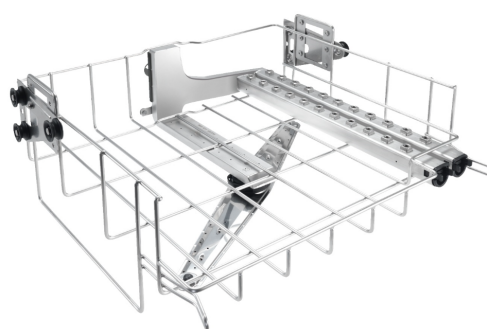
A 102 Bovenkorf/afefete/leeg

Voor verschillende inzetten
H 206 x B 528 x D 527 mm

A 102 Panier
supérieur/afefete/vide

Pour compléments divers
H 206 x L 528 x P 527 mm

Bovenkorven voor directe insputing Paniers supérieurs pour injection



A 105/1

Bovenkorf voor directe insputing

linkse deel vrij voor verschillende
inzetten.

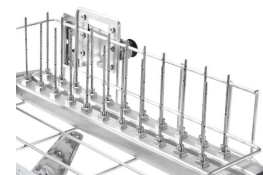
Rechts voorzien voor directe insputing
van max 22 hand & hoekstukken
H n/a x B 531 x D 587 mm

A 105/1

Panier supérieur pour injection direct
Côté gauche libre pour complément
divers.

Côté droit prévu d'injecteurs direct pour
max 22 pièces à main d'angle et
turbines

H n/a x L 531 x P 587 mm

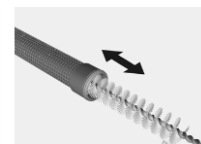


A 836 set



A 800 centrale filter
Voor korf A 105

A 800 Porte filtre central
pour panier A 105



A804 Reinigingsborstel
el voor filter A 800

A 804 Brosse de nettoyage
pour filtre A 800

Onderkorven - Paniers inférieur



A 151 onder korf

Open voorkant
Voor het plaatsen van diverse inzetten
Zonder insputing
Beladingshoogte
Afhankelijk van type boven korf
Afm. H 88 x B 529 x D 522 mm

A151 panier inférieur

Face avant ouvert
Pour différents compléments
Sans injection direct
Hauteur de chargement
diffère suivant type panier supérieur
Dim. H 88 x L 529 x P 522 mm

Type	PG 8581	PG 8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
A 102	•	•	9862360	68.6102.00	351,-
A 105/1	•	•	10777260	68.6105.00	526,-
A 800	A105/1	A105/1	9960680	68.6800.00	305,-
A 804	A800	A800	9960720	68.6804.00	25,-
A 836 set			11054660		216,-
A 151	•	•	9862410	68.6151.00	268,-



E 197 - 1/6 zeefschaal met deksel
Met bevestigingsrib voor instrumenten
Mazen van:
- Bodem 3 mm
- Zijkanten 1,7 mm
- Deksel 8 mm
Kan in de PS 1201 sterilisator op 121°C/134°C
H 42 x B 150 x D 225 mm

E 197 - 1/6 complément à mailles
Avec support pour instruments
Mailles de:
- Fond 3 mm
- Côtés 1,7 mm
- Couvercle 8 mm
Utilisable dans le stérilisateur PS1201 à 121°C/134°C
H 42 x L 150 x P 225 mm



E 363- 1/6 zeefschaal met deksel
Zonder bevestigingsrib voor instrumenten
Mazen van:
- Bodem 1 mm
- Zijkanten 1 mm
- Deksel 1 mm
Kan in de PS 1201 sterilisator op 121°C/134°C
H 42 x B 150 x D 225 mm

E 363 - 1/6 complément à mailles
Sans support pour instruments
Mailles de:
- Fond 1 mm
- Côtés 1 mm
- Couvercle 1 mm
Utilisable dans le stérilisateur PS1201 à 121°C/134°C
H 42 x L 150 x P 225 mm



E 198 - 1/2 inzet
Voor 6 zeefschalen
7 houders van 160 mm hoog met een afstand van 80 mm tussen de houders
H 160 x B 180 x D 495 mm

E 198 - 1/2 complément pour 6 compléments à mailles
7 supports de 160 mm de haut et 80 mm entre les supports
H 160 x L 180 x P 495 mm



E 807 - inzet voor 3 zeefschalen
4 houders van 165 mm hoog met een afstand van 68 mm tussen de houders
H 165 x B 140 x D 290 mm

E 807 - complément pour 3 compléments à mailles
4 supports de 165 mm de haut et 68 mm entre les supports
H 165 x L 140 x P 290 mm



E 802/1 - inzet voor rechtopstaande instrumenten
3 kunststof houders
8 vakjes 30 x 28 mm
8 vakjes 16 x 28 mm
15 vakjes 16 x 20 mm
H 113 x B 163 x D 295 mm

E 802/1 - complément pour agencement debout d'instruments
3 supports en plastique
8 compartiments 30 x 28 mm
8 compartiments 16 x 28 mm
15 compartiments 16 x 20 mm
H 113 x L 163 x P 295 mm



E 908/1 - 2/5 inzet voor rechtopstaande instrumenten
4 kunststof houders
12 vakjes 22 x 28 mm
4 vakjes 25 x 28 mm
48 vakjes 13 x 14 mm
H 113 x B 173 x D 445 mm

E 908/1 - 2/5 complément pour agencement debout d'instruments
4 supports en plastique
12 compartiments 22 x 28 mm
4 compartiments 25 x 28 mm
48 compartiments 13 x 14 mm
H 113 x L 173 x P 445 mm



E 441/1 - 1/4 zeefschaal voor Micro-instrumenten
Bodem met mazen van 1,7 mm
Zijkanten gesloten
Stapelbaar
Kan in de PS 1201 sterilisator op 121°C/134°C
H 60 x B 183 x D 284 mm

E 441/1 - 1/4 complément pour Micro-instruments
Fond avec mailles de 1,7 mm
Côtés fermés
Empilable
Utilisable dans le stérilisateur PS1201 à 121°C/134°C
H 60 x L 183 x P 284 mm



E 491 - inzet voor boortjes
18 turbines
30 hoekstukken
H 53 x B 70 x D 120 mm

E 491 - complément pour fraises dentaire
18 turbines
30 pièces à main d'angles
H 53 x L 70 x P 120 mm

Type	G 7831	PG 8581	PG8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
E 197	•	•	•	7984090	69.5197.01	201,-
E 363	•	•	•	3149790	69.5363.01	240,-
E 198		•	•	7984040	69.5198.01	102,-
E 807	•	•	•	7984220	69.5807.01	121,-
E 802/1	•	•	•	7984170	69.5802.02	378,-
E 908/1		•	•	7984130	69.5337.02	363,-
E 441/1		•	•	5988240	69.5441.02	313,-
E 491/1		•	•	7600210	68.5491.01	464,-

Inzetten - Compléments



E 130 - 1/2 inzet voor 10 schalen
11 houders van 170 mm hoog met een tussenafstand van 35 mm
H 180 x B 180 x D 445 mm

E 130 - 1/2 complément pour 10 plateaux
11 supports de 170 mm de haut et 35 mm entre les supports
H 180 x L 180 x P 445 mm



E 523- 1/2 inzet voor trays
7 houders van 145 mm hoog met een tussenafstand van 50 mm
H 151 x B 220 x D 450 mm

E 523 - 1/2 complément pour trays
7 supports de 145 mm de haut et 50 mm entre les supports
H 151 x L 220 x P 450 mm



E 339/1- 2/5 inzet voor 13 onder trays
14 houders van 295 mm breed met een tussenafstand van 21,5 mm
H 115 x B 305 x D 498 mm

E 339/1- 2/5 complément pour 13 sous trays
14 supports de 295 mm de largeur et 21,5 mm entre les supports
H 115 x L 305 x P 498 mm



E 806/1- inzet voor 8 onder trays
9 houders voor een max tray- grootte van 290 x 30 mm
H 114 x B 305 x D 348 mm

E 806/1 - complément pour 8 sous trays
9 supports pour des trays de max 290 x 30 mm
H 114 x L 305 x P 348 mm



E 378 - 1/1 zeefkorf
Mazen van 1,7 mm
Met 2 handgrepen
H 80 (+30 handgreep) x B 460 x D 460 mm

E 378 - 1/1 complément à mailles
Mailles de 1,7 mm
Avec 2 poignées
H 80 (+30 poignée) x L 460 x P 460 mm



E 379 - 1/2 zeefkorf
Mazen van 1,7 mm
Met 2 handgrepen
H 80 (+30 handgreep) x B 180 x D 445 mm

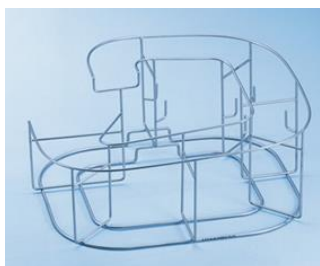
E 378 - 1/2 complément à mailles
Mailles de 1,7 mm
Avec 2 poignées
H 80 (+30 poignée) x L 180 x P 445 mm



E 430/1 - 1/3 zeefkorf
Mazen van 5 mm
H 40 x B 150 x D 445 mm

E 430/1 - 1/3 complément à mailles
Mailles de 5 mm
H 40) x L 150 x P 445 mm

Type	G 7831	PG 8581	PG 8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
E 130		•	•	2648950	69.5130.01	105,-
E 523		•	•	5649700	69.5523.01	198,-
E 339/1		•	•	9233840	69.5339.02	182,-
E 806/1	•			9013220	69.5806.03	175,-
E 378		•	•	3203530	69.5378.01	285,-
E 379	•	•	•	3203500	69.5379.01	211,-
E 430/1	•	•	•	6643200	69.7430.03	123,-



E 413 - 1/1 inzet voor zuigslangen
Voor in bovenkorf O 177/1 (aansluitstukken door Dental Depot te voorzien)
Voor 6 Sirona zuigslagen
H 205 x B 390 x D 450 mm

E 413- 1/1 complément à pour tuyaux d'aspiration
A poser dans panier O 177/1 (connections à prévoir par le Dental Depot)
Pour 6 tuyaux d'aspiration Sirona
H 205 x L 390 x P 450 mm



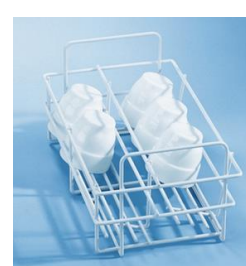
E 520 - inzet voor 18 wortelkanaal instrumenten
Opklapbaar
Kan in de PS 1201 sterilisator op 121°C/134°C
H 45 x B 75 x D 30 mm

E 520 - complément pour tire-racine
Pliable
Utilisable dans le stérilisateur PS1201 à 121°C/134°C
H 45 x L 75 x P 30 mm



E 147/1 - 1/2 inzet voor 10 tot 12 bekers van max 80 mm Ø.
H 155 x B 220 x D 455 mm

E 147/1 - 1/2 complément pour 10 à 12 verres avec max 80 mm Ø
H 155 x L 220 x P 455 mm



E 801/1 - inzet voor 8 bekers van max 75 mm Ø.
H 155 x B 200 x D 320 mm

E 801/1 - complément pour 8 verres avec max 75 mm Ø
H 155 x L 200 x P 320 mm



E 521/2 - inzet voor 7 extractie- of orthodontietangen vakjes van 21 x 80 mm
H 135 x B 100 x D 189 mm

E 521/2 - complément pour 7 pinces
compartiments de 21 x 80 mm
H 135 x L 100 x P 189 mm



E 522/1 - inzet voor 9 afdruklepels houders van 140 mm hoog
H 140 x B 100 x D 190 mm

E 522/1 - complément pour 9 malles d'empruntes supports de 140 mm de haut
H 140 x L 100 x P 190 mm



E 473/2 - inzet met deksel voor kleine onderdelen om in zeefschaal te bevestigen
H 85 x B 60 x D 60

E 473/2 - complément avec couvercle pour petits instruments pour accrocher dans un panier à mailles
H 85 x L 60 x P 60 mm

Type	G 7831	PG 8581	PG 8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
E 413		•	•	3810180	68.7413.01	335,-
E 520	•	•	•	5409080	68.5520.01	46,-
E 147/1		•	•	4746620	68.5147.03	87,-
E 801/1	•			5673820	68.5801.02	87,-
E 521/2	•	•	•	7476430	68.5521.03	121,-
E 522/1	•	•	•	6697010	69.5522.02	183,-

Uitrusting voor behandeling hand en hoekstukken

Equipement pour traitement de pièces à main, d'angles et turbines

G 7831



AUF 2
voor G7831
voor opname van 1 kunststof
instrumentenhouder (ADS1,2 of 3)
te plaatsen in O 177/1
Geleverd :
met 5 filters
zonder kunststof instrumentenhouder

Kunststof instrumentenhouder voor in AUF 2

ADS 1 = 20 mm Ø (wit)
ADS 2 = 16 mm Ø (groen)
ADS 3 = 22 mm Ø (rood)

AUF 2
Pour G7831
Support pour 1 porte-instrument
plastique (ADS1, 2 ou 3)
Placement dans le O177/1
Livré :
avec 5 filtres
sans porte instrument en plastique

Porte instrument en plastique Pour dans AUF 2

ADS 1 = 20 mm Ø (blanc)
ADS 2 = 16 mm Ø (vert)
ADS 3 = 22 mm Ø (rouge)



FP
20 losse filters
Voor AUF 2

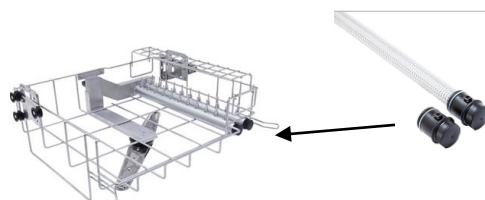
FP
20 filtres
Pour AUF 2

PG 8581 – PG 8591



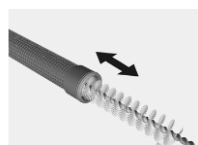
A 803
Voor PG 8581 en PG 8591
voor opname van 1
instrument
te plaatsen in A 105
**Geen aparte filters meer
nodig bij gebruik van
centrale filter A 800**

A 803
Pour PG 8581 et PG 8591
Support pour
instrument
Placement dans le A 105
**Filtres séparés plus
nécessaires en cas
d'utilisation du filtre
central A 800**



A 800 centrale filter
Voor korf A 105

A 800 Porte filtre central
pour panier supérieur A 105



A 804
Reinigingsborstel
voor filter A 800

**A 804 Brosse de
nettoyage pour filtre
A 800**



**A 801 instrumentenhouder
voor AUF 1 of 2**
creëert de mogelijkheid om de
bestaande AUF 2 in de nieuwe
bovenkorf A 105 te gebruiken

**A 801 Porte instrument
pour AUF 1 et 2**
Crée la possibilité d'utiliser des AUF2
existant dans le nouveau panier
supérieur A 105

Type	G 7831	PG8581	PG 8591	Inzet complément	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
AUF 2	•				5282470	68.5517.01	152,-
A 803		•	•		9863100	69.8030.00	124,-
FP				AUF 2	6059480	69.8512.01	128,-
A 800		•	•		9960680	69.6800.00	305,-
A 804		A800	A800		9960720	68.6804.00	25,-
ADS 1				AUF 2	5159530	68.8513.01	38,-
ADS 2				AUF 2	5159540	68.8514.01	38,-
ADS 3				AUF 2	5159550	68.8515.01	38,-
A 801		•	•	A 105	9862940	69.3801.00	32,-

Uitrusting voor behandeling hand en hoekstukken

Equipement pour traitement de pièces à main, d'angles et turbines



E 478/1 + 3x A 814

A 813
Voor PG 8581 en PG 8591
 Adapter voor het reinigen van externe spray en cooling kanalen te gebruiken in A 105
 max 13 adapters per lading, 1 adapter kan 4 kanalen dragen

A 814
Voor PG 8581 en PG 8591
 Adapter voor het reinigen van ultrasonic tips te gebruiken in A 105 in combinatie met E 478/1
 max 3 adapters per E 478/1

A 813
Pour PG 8581 et PG 8591
 Adaptateur pour le nettoyage de canules externes d'évaporation et de refroidissement
 À utiliser dans le A 105
 Max 13 adaptateurs par charge, 1 adaptateur peut porter jusqu'à 4 canules

A 814
Pour PG 8581 et PG 8591
 Adaptateur pour le nettoyage de ultrasonic tips À utiliser dans le A 105 en combinaison avec E 478/1
 Max 3 adaptateurs par E 478/1

A 815
sproeikop
 voor A 812 en A 813 (in A 105 met A 800)



A 815
injecteur
 pour A 812 et A 813 (dans A 105 avec A 800)

A 812
Voor G 7831
 Adapter voor het reinigen van externe spray en cooling kanalen te gebruiken in O 801/1 met AUF2
 1 adapter kan 4 kanalen dragen

A 812
Pour G 7831
 Adaptateur pour le nettoyage de canules externes d'évaporation et de refroidissement
 À utiliser dans le O 801/1 avec AUF2
 1 adaptateur peut porter jusqu'à 4 canules



Type	G 7831	PG8581	PG 8591	Inzet complément	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
A 812	•			O 801/1	10619680	68.6812.00	-
A 813		•	•	A 105	10456700	68.6813.00	-
A 814		•	•	A 105	10456630	68.6814.00	42,-
A 815				A105/A812/A813	10619690	68.6815.00	,-
E 478/1		•	•	A 105	7292920	69.7470.02	332,-

Vereiste uitrusting voor behandeling van hand-, hoekstukken en turbines

G 7831

Minimaal 1x AUF 2 (+ ADS)
Maximaal 6 x AUF 2 (+ ADS)
Vario TD programma (standaard)
Dos K 60 doseerpomp voor vloeibare middelen
O 802/2 bovenrek met directe inspuiting
Vloeibare reinigingsmiddelen ProCare Dent

PG 8581/91

Minimaal 1 x A 803
Maximaal 22 x A 803
Vario TD programma (standaard)
Dos K 85 of Dos K 85/1 doseerpomp voor vloeibare middelen in dien een toestel zonder geïntegreerde doseerpomp (PD versies)
A 105 bovenrek met directe inspuiting
Vloeibare reinigingsmiddelen ProCare Dent
A 800 filter
A 804 reinigingsborstel voor filter

Equipement nécessaire pour le traitement de pièces à main, d'angle et turbines

G 7831

Minimal 1 x AUF 2 (+ ADS)
Maximal 6 x AUF 2 (+ ADS)
Vario TD programme (standard)
Dos K 60 pompe doseuse pour détergent liquide
O 802/2 panier supérieur à injection direct
Détergent ProCare Dent liquide

PG 8581/91

Minimal 1 x A 803
Maximal 22 x A 803
Vario TD programme (standaard)
Dos K 85 ou Dos K 85/1 pompe doseuse pour détergent liquide nécessaire en cas de machine sans pompe intégrée (version PD)
A 105 panier supérieur à injection direct
Détergent ProCare Dent liquide
A 800 filtre
A 804 brosse de nettoyage pour filtre

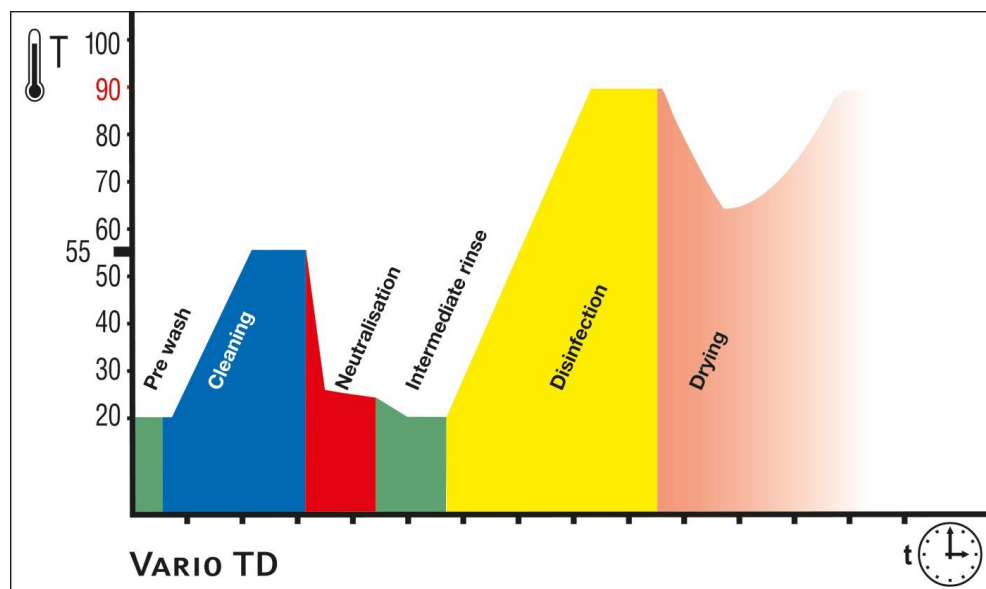
Verbruiken Consommations

Type	Duur (min) - Temps (min)	Water (liter) Eau (litres)	Demi water (liter) Eau distillée (litres)	EI (kW)
G 7831				
DESIN vario TD	55	30,3	-	1,8
DESIN 93°C - 10'	57	21,8	-	2,0
Intensief/intensif	36	23,3	-	1,2
Koud/froid	4	6,5	-	0,01
PG 8581				
SPECIAL 93°C - 10'	WW = 50 - KW = 54	55,5	14	3,3
Vario TD Dental	WW = 39 - KW = 41	46,1	9	2,1
Koud/froid	4	10	-	0,01
PG 8591				
SPECIAL 93°C - 10'	52 (79 droging/séchage)	41,5	14	3 (1,4 voor droging - pour séchage)
Vario TD Dental	40 (34* droging/séchage)	37,1	9	2,2 (0,9 voor droging - pour séchage)
Koud/froid	4	10	-	0,01
Enkel drogen / uniquement séchage	40	-	-	0,7

WW = connection eau froide et eau chaude

KW = connection uniquement eau froide

* = bij gebruik van naspoelmiddel ProCare Dent 40 / en cas de rinçage avec ProCare Dent 40





PG 8596 Chemiekast

Voor chemicaliën containers
Afm. H 835(820) x b 300 x d 600 mm
Vrijstaand model (mits afname deksel geschikt voor onderbouw)
Verwijderbare deur

2 niveaus

Max belading = 6 x 5 liter containers van 245x145x225 mm (enkel mogelijk met DOS K 85/1 met korte zuig mond)

Onderste niveau biedt plaats aan grotere containers :

- 2 x 10 l (140 x 193 x 307 mm)
- 2 x 10 l (223 x 203 x 321 mm)
- 2 x 10 l (229 x 193 x 323 mm)
- 2 x 10 l (194 x 204 x 353 mm)
- 1 x 20 l (289 x 233 x 396 mm)
- 1 x 25 l (288 x 234 x 456 mm)

PG 8596 Armoire à produits

Pour conteneurs de produits
Dim. H 835(820) x l 300 x p 600 mm
Modèle autonome (position sous plan de travail possible)
Porte amovible

2 niveaus

Charge maximale = 6 conteneurs de 5 liter dim 245x145x225 mm (uniquement possible avec DOS K 85/1 avec siphon court)

Niveau du bas possible de mettre des conteneurs plus grands:

- 2 x 10 l (140 x 193 x 307 mm)
- 2 x 10 l (223 x 203 x 321 mm)
- 2 x 10 l (229 x 193 x 323 mm)
- 2 x 10 l (194 x 204 x 353 mm)
- 1 x 20 l (289 x 233 x 396 mm)
- 1 x 25 l (288 x 234 x 456 mm)



DOS K 85/1

Dos K 85

DOS K 85/1

Doseerapparaat voor vloeibare middelen. Met korte zuigmond voor 5 l containers

DOS K 85/1

Pompe doseuse pour détergent liquides avec buse d'aspiration court pour containers de 5 l

DOS K 85

Doseerapparaat voor vloeibare middelen. Met lange zuigmond voor 5 en 10 l containers

DOS K 85

Pompe doseuse pour détergent liquides avec buse d'aspiration long pour containers de 5 et 10 l



XKM RS 232 10 Med

Communicatie module voor output USB en printer
Module de communication pour output USB et imprimante



XKM 3000 L Med

Communicatie module voor output USB, printer en PC
Module de communication pour output USB, imprimante et PC



PG 8597 Aqua-Soft-System, waterontharder

Voor een constante afname van zacht water, bij een maximum waterhardheid van 40°dh
Capaciteit = max 30l/min (19 l continu)
Voorzien van 2 houders van 4,5 liter hars en 1 houder van 20 liter zout.

Bovenaan te vullen

Buitenbekleding : kunststof

Twee aansluitingen van ca 2m lang en aansluiting

3/4"

- 1 x koud of warm water tot 65°C naar het systeem toe 2,5 – 7 bar
- 1 x van het systeem naar de machine DN 22

Buitenafmetingen : h 570 x b 360 x d 360

Gewicht : 30 kg

PG 8597 Aqua-Soft-System, adoucisseur d'eau

Pour une distribution constante d'eau adoucie, dureté d'eau max 40°dh
Capacité = max 30 l/min (19 l en continu)
Prévue de 2 conteneurs de 4,5 litres de résine et 1 conteneur de 20 litres pour le sel.

Remplissage par le dessus

Habillage : plastique

Deux raccords de environ 2 m de long et avec raccord 3/4"

- 1 x eau froide ou chaude de max 65°C vers le système 2,5 – 7 bar
- 1 x du système vers la machine DN 22

Dimensions : h 570 x l 360 x p 360 mm

Poids : 30 kg

Type	PG8581	PG 8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
PG 8596 AE	•	•	10087340	69.8596.02	1.673,-
PG 8596 AW	•	•	10087330	69.8596.01	1.726,-
DOS K 85	•	•	9961070	69.7470.50	466,-
DOS K 85/1	•	•	9961080	69.7470.51	466,-
PG 8597	•	•	6943120	69.8597.01	2.423,-
XKM RS 232 10 Med	•	•	10444420	68.8220.01	179,-
XKM 3000 L Med	•	•	9902230	68.8221.01	212,-

Sokkels – socles PG 8581 – PG 8591



UG 30-60/60-85

inox, gesloten

Afm h300 x b 600 x d 600 mm

UG 30-60/60-85

inox, fermé

Dim h300 x l 600 x p 600 mm



Sokkel met afsluitbare deur waarin volgende opstelling mogelijk is:

2 x Dos G 80

2 x product containers van max10 Liter

2 x harspatronen type VE P 2800 of TE P 2800

1 x CM of FM meter

Socle avec porte verrouillable qui donne place à :

2 x Dos G 80

2 x bidons de produits de max10 Litres

2 x cartouches demi du type VE P 2800 ou TE P 2800

1 x module CM ou FM

UG 30-90/60-85

Inox gesloten

Afm h300 x b 900 x d 600 mm

UG 30-90/60-85

Inox fermé

Dim h300 x l 900 x p 600 mm

UG 30-90/70-78

Inox gesloten

Afm h300 x b 900 x d 700 mm

UG 30-90/70-78

Inox fermé

Dim h300 x l 900 x p 700 mm

UG 30-90/70-85

Inox gesloten

Afm h300 x b 900 x d 700 mm

UG 30-90/70-85

Inox fermé

Dim h300 x l 900 x p 700 mm

Type	PG 8581	PG 8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
UG 30-60/60-85	•	•	10087350	69306001D	432,-
UG 30-90/60-85	• + G8595/6	• + G8595/6	10087360	69309001D	750,-
UG 70-60/80 Gesloten sokkel 70cm met deur / Socle fermé 70 cm avec porte	•	•	10031420	67.33761.10	1.274,-



PG 8595 Aqua Purificator
Kast, geschikt om 2 demi patronen (VE P 2000/ VE P 2800), voorzien voor plaatsing geleidsbaarheidmeter $\mu\text{S}/\text{cm}$

Afm.: h850(820) x b300 x d600 mm

PG 8595 Aqua Purificator
Armoire pour installer 2 cartouches demi (VE P 2000/ VE P 2800, prévue pour équipée d'un dispositif de mesure de la conductivité en $\mu\text{S}/\text{cm}$.

Dim.: h850(820) x l 300 x p600 mm



CM Module
Micro Siemens meter
Voor VE P 2000 en VE P 2800
Meting per 10 punten 0 – 199,9 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Leegmelding = optisch en alarmgeluid
Afm h 118 x b 235 x d 110 mm

Module CM
Indicateur Micro Siemens
Pour VE P 2000 et VE P 2800
Mesure par 10 points 0 – 199,9 $\mu\text{S}/\text{cm}$.
Message cartouche vide = optique et acoustique
Dim h 118 x l 235 x d 110 mm



VE P 2000– Demipatron
Gevuld met 12,5 l homogeen gemengd, regenererebaar hars. Capaciteit in liter is afhankelijk van het totale zoutgehalte en max grenswaarde van geleidbaarheid van het water.

VE P 2000 – Cartouche Démi
Remplie de 12,5 litres de résines régénérables. Capacité en litres dépend de la salinité et la conductivité de l'eau

VE P 2800– Demipatron
Gevuld met 19 l homogeen gemengd, regenererebaar hars. Capaciteit in liter is afhankelijk van het totale zoutgehalte en max grenswaarde van geleidbaarheid van het water.

VE P 2800 – Cartouche Démi
Remplie de 19 litres de résines régénérables. Capacité en litres dépend de la salinité et la conductivité de l'eau



LP 2800



E315

LP 2800 – Demipatron
Leeg voor 19 l hars

LP 2800 - Cartouche Démi
Vide, pour 19 l de résine

E315 – Eenweghars 20 l
2 verpakkingen van 10 l homogeen gemengd

E315 – Résine non-régénérable 20 l
2 emballages homogènes de 10 l

E316 – vul-set (voor E315)
Kunststof vat met een speciaal deksel en trechter

E316 – Set de remplacement (pour E315)
Fût en plastique avec couvercle spéciale et entonnoir

Grenswaarden van geleidbaarheid
Limite de conductivité

	5 microS/cm	10 microS/cm
5° dH	4.250	4.500
10° dH	2.125	2.250
15° dH	1.420	1.500
20° dH	1.070	1.125
25° dH	850	950
30° dH	710	750

Type	G 7831	PG 8581	PG8591	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
PG 8595 AE	•	•	•	10087320	69.8595.02	1.093,-
PG 8595 WG	•	•	•	10087310	69.8595.01	1.035,-
CM	•	•	•	10008360	69.4500.01	562,-
VE P 2000	•	•	•	9773410	69.4311.01	1.218,-
VE P 2800	•	•	•	9782560	69.4310.05	1.216,-
LP 2800	•	•	•	9782590	69.4318.05	573,-
E 315	•	•	•	3830350	69.4315.01	271,-
E 316	•	•	•	3830360	69.4316.01	111,-

Thermal disinfectors

The compact Cube and Cube X sterilisers





NEW: The compact Cube and Cube X sterilisers

Thermal disinfectors

PWD 8531, PWD 8532



Illustrated: PWD 8531 and PWD 8532 (from left to right)

PWD 8531, PWD 8532 thermal disinfectors

- Capacity/cycle: Chamber size designed for small practices, e.g. 6 transmission instruments and 6 saliva extractors and other load items
- Compact design for use as countertop, freestanding or undercounter unit.
- Touch on Glass, user interface with direct-access buttons and 4" colour display
- Integrated DryPlus hot-air drying with HEPA H14 filter
- Two integrated dispenser pumps for liquid products
- Integrated water softener
- Single-phase connection
- This is done either by transferring data to documentation software or by porting data to a printer.

Machine	Features	Mat. no.	Price EUR
PWD 8531	Countertop unit with 2 integrated chemical reservoirs	10957230	7.415,-
PWD 8532	Freestanding machine with plinth for two 5 l chemical canisters (freestanding or built-under)	10957430	9.526,-

The price of a thermal disinfecter includes **commissioning** by Miele Service and a **starter kit containing Miele process chemicals**.

Table of abbreviations and articles, cf. Page 43.

Equip your thermal disinfecter with:

- Baskets and components Page 10 ff.
- Process chemicals on Page 26 ff.
- Process documentation from Page 32 ff.

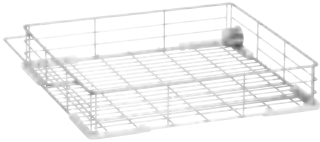
Construction type and design	PWD 8531	PWD 8532
Countertop unit	•	-
Undercounter/freestanding machine with lid	-	•
Casing	Stainless steel	Stainless steel
Full-glass door	•	•
Controls/programmes		
7 programmes	•	•
Vario TD Dental	•	•
Vario TD Intensive	•	•
Fill Dos1	•	•
Fill Dos3	•	•
Touch on Glass	•	•
Shortcut buttons	•	•
Programmability	•	•
Time left display	•	•
Programme sequence indicator	•	•
Buzzer, acoustic signal at end of programme	•	•
Connection options		
RS232 serial interface	•	•
Water connections		
1 x cold water, 2.0–8 bar flow pressure (200–800 kPa) (protection against backsiphoning according to EN 1717)	•	•
1 x demineralised water, 1.0–8 bar flow pressure (100–800 kPa) (protection against backsiphoning according to EN 1717)	•	•
2 x inlet hoses with 3/4" threaded union, L = approx. 2.0 m	•	•
Circulation pump [Qmax. l/min.]	90	90
Drain pump Ø 22, Max. head height: 80 cm	•	•
Integrated water softener for cold and hot water, max. 65°C	•	•
Max. permissible water hardness with water hardener	6.1 mmol/l	6.1 mmol/l
Electrical connection		
AC 230 V 50 Hz, supply lead, approx. 2.0 m, 3 x 2.5 mm ² incl. plug	•	•
Heating [kW]	2.6	2.6
Total rated load [kW]	2.75	2.75
Fuse rating [A]	1 x 16	1 x 16
Dispenser systems		
1 dispenser pump for liquid detergent	•	•
1 dispenser pump for liquid surfactant	•	•
Steam condenser		
•	•	•
Drying unit/Radial fan		
Fan [kW]	0.1	0.1
Heater bank [kW]	0.75	0.75
Total rated load [kW]	0.8	0.8
Air throughput [m ³ /h]	35	35
Temperature selection in 1° increments [°C]	•	•
Time selection in 1-minute increments [mins.]	•	•
Particulate filter/HEPA filter/filter rating (DIN EN 1822)/filter life	99.995	99.995
HEPA filter service life in h	1000	1000
Emissions data		
Emission sound pressure level in the workplace: <70 dB (A) re 20 µPa	•	•
Heat dissipation into the room in MJ/h	0.83	0.83
Dimensions, weight		
External dimensions H/W/D [mm]	535 + 20 x 570 (+75) x 575	825 x 560 x 577
Chamber dimensions H/W/D [mm]:	375 x 415 x 480	375 x 415 x 480
Weight [kg]	55	67
Maximum floor load in N/m ²	150	175
Compliance with standards		
DIN EN ISO 15883-1/2, EN 61010-2-040	•	•
Test certificates		
IP 21	•	•
CE0051	•	•

Cycle times and consumption: PWD 8531 and PWD 8532	Washing and disinfection				Drying	
	Cycle time (mins.)	CW (l)	DI (l) *	Energy (kWh)	Cycle time (mins.)	Energy (kWh)
Vario TD Dental	49	18	6	1.244	11	0.093
Vario TD Intensive	58	19	6	1.294	11	0.094

*The use of demineralised (DI) water is recommended in the final rinse. If demineralised water is not used, cold water consumption increases by 6 l.

Components for PWD 8531 and PWD 8532

Baskets



APWD 060 standard basket

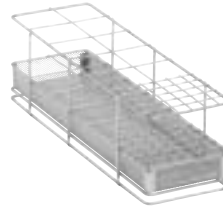
- For various inserts and mesh trays
- Vertical clearance 230 mm
- H 120, W 395, D 469 mm



APWD 061 injector basket

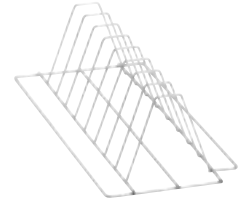
- For transmission instruments, extractors and various inserts and mesh trays
- 6 holders for dental handpieces and turbines
- 6 injectors Ø 3.8 mm x 15 mm for extractors
- Active inner drying of dental handpieces
- Loading dimensions H 230, W 320, D 395 mm
- H 120, W 395, D 469 mm

Inserts



APWD 062 insert

- For instruments in an upright position
- Suitable for probes, tweezers and mouth specula
- H 120, W 125, D 395 mm



APWD 063 insert

- For up to 8 trays or cartridges
- Equipped with 9 holders, spacing: 40 mm
- H 110, W 180, D 390 mm

HOLDERS, ADAPTERS AND NOZZLES



APWD 064 blind stopper ①

- For sealing holders not occupied by transmission instruments
- H 24, W 25, D 25 mm

APWD 067 adapter ②

- For various adapters for reprocessing e.g. transmission instruments in combination with APWD 068
- H 19, W 36, D 36 mm

APWD 068 adapter ③

- Screw-in adapter for use on APWD 061 injector basket in combination with APWD 067
- H 27, W 40, D 40 mm

APWD 069 filter ④

- Fine filter to capture particulate matter
- H 1, W 30, D 30 mm

APWD 070 adapter ⑤

- For transmission instruments, Ø 19–21 mm
- H 21, W 27, D 27 mm

APWD 071 adapter ⑥

- For transmission instruments, Ø 14–17 mm
- H 21, W 27, D 27 mm



APWD 066 holder

- For reprocessing up to 3 air scaler and piezo scaler tips
- Suitable for various tip types
- H 46, W 50, D 50 mm



APWD 072 injector nozzle

- For reprocessing lumened instruments, in particular saliva extractors

APWD 073 adapter

- Allows further APWD 072 injector nozzles in APWD 061 injector basket

Further components for all thermal disinfectors
Page 24 ff.

Model	Description	Mat. no.	Price EUR
APWD 060	Standard basket	11017140	50,-
APWD 061	Injector basket	11017150	438,-
APWD 062	Insert	11017160	134,-
APWD 063	Insert	11017170	52,-
APWD 064	Cap	11017180	15,-
APWD 067	Adapter	11017200	10,-
APWD 068	Adapter	11017210	10,-
APWD 069	Filter	11017220	8,-
APWD 070	Adapter	11017230	5,-
APWD 071	Adapter	11017240	5,-
APWD 066	Holder	11017250	48,-
APWD 072	Injector nozzle	11127460	9,-
APWD 073	Adapter	11127500	12,-

Cube and Cube X: The new small steam sterilisers



Cube – Class B steam steriliser

- Chamber volume 17 or 22 l
- Capacity: up to 5 trays (3 trays included)
- User-friendly operation thanks to colour touch screen
- Practical programme settings
- User convenience thanks to ergonomic design
- Process documentation via USB, WiFi (optional)
- Automatic water valve for connection to water treatment systems

Model designations	Machine	Mat. no.	Price
PST 1710	CUBE	11363240	6.100,-
PST 2210	CUBE	11368180	6.640,-



Cube X – Class B steam steriliser

- Chamber volume 17 or 22 l
- Capacity: up to 5 trays (5 trays included)
- User-friendly operation thanks to colour touch screen
- Practical programme settings, e.g. programmable start
- User convenience thanks to ergonomic design
- Process documentation via USB, Ethernet, WiFi (optional)
- Automatic water valve for connection to water treatment systems
- Shorter drying times thanks to EcoDry technology
- S-Fast cycle for hand-pieces
- Individual user management catering for multiple users
- Modern maintenance support via machine display

Model designation	Machine	Mat. no.	Price
PST 1720	CUBE X	11368190	7.600,-
PST 2220	CUBE X	11368200	8.150,-

Technical data

Cube and Cube X

	CUBE			CUBE X
	PST 1710	PST 2210	PST 1720	PST 2220
Construction type and design				
Countertop unit	•	•	•	•
Casing	White	White	White	White
Electric door lock	•	•	•	•
Capacity				
Instruments [kg]	4.5	5.5	4.5	6
Textiles [kg]	1.5	2	1.5	2
Cartridges, containers [kg]	9	9	9	9
Controls				
Touch colour display	•	•	•	•
Display size in inches	4.3	4.3	4.3	4.3
Shortcut buttons	•	•	•	•
Time left display	•	•	•	•
Programme sequence indicator	•	•	•	•
Individual user identification	-	-	•	•
Cycle memory [No. of cycles]	400	400	400	400
Automatic service indicator	•	•	•	•
Connection options				
USB interface	2	2	5	5
LAN interface	-	-	1	1
WiFi (option)	•	•	•	•
External water supply				
Water consumption [l/cycle]	0.13 - 0.59	0.13 - 0.59	0.32 - 0.65	0.32 - 0.65
Automatic water fill valve	•	•	•	•
Required flow pressure [bar]	2 - 8.6	2 - 8.6	2 - 8.6	2 - 8.6
Flow rate [l/min]	0.25 - 0.5	0.25 - 0.5	0.25 - 0.5	0.25 - 0.5
Max. water intake temperature [°C]	35	35	35	35
Electrical connection				
200–240 V AC; 50/ 60 Hz	•	•	•	•
Fuse rating [A]	10	10	10	10
Power rating [kW]	2.0 - 2.4	2.0 - 2.4	2.0 - 2.4	2.0 - 2.4
Sterilisation chamber				
Total volume [l]	17	22	17	22
Total volume Ø [mm]	250	250	250	250
Total volume Depth [mm]	362	440	362	440
Useable chamber space H/W/D [mm]	195 x 195 x 312	195 x 195 x 400	195 x 195 x 312	195 x 195 x 400
Pressure relief valve [bar]	2.6	2.6	2.6	2.6
Safety thermostats [°C]	180	180	180	180
Bacterial filter [µm]	0.3	0.3	0.3	0.3
Steam generator				
Pressure relief valve [bar]	5	5	5	5
Safety thermostats [°C]	230	230	230	230
Dimensions, weight				
External dimensions H/W/D [mm]	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634
Min. space requirements H/W/D [mm]	502 x 565 x 450	502 x 565 x 450	502 x 565 x 450	502 x 565 x 450
Door opening space H/W/D [mm]	452 x 532 x 357	452 x 532 x 357	452 x 532 x 357	452 x 532 x 357
Empty weight [kg]	42.5	44	46	47.5
Approvals and standards				
CE 0051, 2014/68/EU, EN 13060, EN 61010-2-040, EN 61326-1, EN 61770				

Programmes & cycle times*					
Programmes (no.)		3	3	4	4
134°C Universal [mins.] Holding time: 5.5 mins.	Empty	43.5	46.5	22.5	22.5
	Full load	52.5	56.5	42.5	46.5
121°C Universal [mins.] Holding time: 20.5 mins.	Empty	65	66	35	35
	Full load	74	77	62	67
134°C Prions [mins.] Holding time: 20.5 mins.	Empty	42	42	38	38
	Full load	67	70	59	63
S-Fast cycle [mins.] Holding time: 3.5 mins.	Empty	-	-	13	13
	2 kg	-	-	20	21
Vacuum test [mins.]		19	20	17	18
Helix-B&D test [mins.]		23	24	21	21

* Cycle times may vary depending on load type, drying time and electricity and water supply.

Components for Cube and Cube X



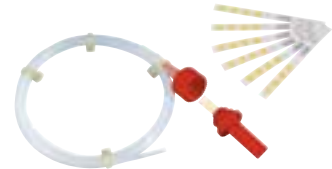
APST 000 Plug & Pure water treatment system

- For full demineralisation of tap water for steam sterilisation
- For Cube and Cube X small steam sterilisers
- H 476, W 124, D 123 mm
- Bed volume: 2.7 l
- Included: Filter head, cartridge, base unit, wall bracket, hoses (5 m) and connections



APST 001 cartridge

- Replaceable cartridge for APST 000 Plug & Pure water treatment systems



ZS 150-1 ProCare helix test

- For daily performance checks on small steam sterilisers. Steam penetration test according to EN 867-5.
- 1 process challenge device, 250 indicators



APST 002 WiFi dongle key

- WiFi dongle key for Cube and Cube X small steam sterilisers
- For use in WLAN network or in Access Point mode
- Support data exchange via approved directory in local network



APST 003 aluminium tray 17 l

- For PST 1710 and PST 1720 small steam sterilisers
- H 19.5, W 186, D 287 mm



APST 004 aluminium tray 22 l

- For PST 2210 and PST 2220 small steam sterilisers
- H 19.5, W 186, D 379 mm



Plug & Pure water treatment system – the compact solution for a high-quality supply of demineralised water

The Plug & Pure water treatment system can be connected directly to Cube and Cube X small steam sterilisers. High-quality supply of demineralised water using ion exchange principle.

Benefits of Plug & Pure water treatment system:

- Consistently high water quality in compliance with standards
- Cartridges replaced in only a few seconds
- No additional tools needed
- Convenient installation on feet or wall bracket

Components



APST 005 tray holder

- For removal of trays



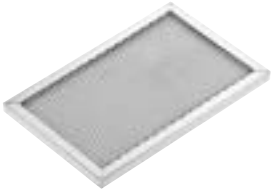
APST 006 door gasket

- For Cube and Cube X small steam sterilisers
- Replacement every 800 cycles



APST 007 bacteriological filter

- For Cube and Cube X small steam sterilisers
- Replacement every 400 cycles



APST 008 dust filter

- For Cube and Cube X small steam sterilisers
- Replacement every 400 cycles



APH 550 Sego

- Label printer for Segolabel and CUBE / CUBE X
- Label printers and connection set for printing sterile supply labels



APH 595 colour ribbon for PRT 200

- For use with Segolabel printer PRT 200 (APH 550 Sego)



APH 596 double-sided adhesive labels

- For use with Segolabel printer PRT 200 (APH 550 Sego)
- 1 roll of 1000 labels

Miele

Segosoft®
Miele Edition
Process documentation

Lizenz/License card

Software download: https://www.segosoft.info/get_miele_edition

APS 101 Sego Segosoft Miele Edition

- Process documentation software licence



DataDiary CUBE

- App-based process documentation

Additional components for small steam sterilisers

Material	Description	Price
11401510	APST000 Water filter Set	372
11401750	APST001 Cartrid.de-ioniser	178
11376380	APST002 WiFi module USB stick	169
11377310	APST003 Tray Aluminium	26
11377330	APST004 Tray Aluminium	33
11377340	APST005 Tray holder	18
11377350	APST006 Door seal	37
11377360	APST007 Microfilter	25
11377370	APST008 Fine dust filter	12
9910260	Helix-Test ZS 150-1	121
7951400	APH 550 Sego	774
7951520	APH 595	16
7951530	APH 596	33
7954430	ZS 150 Helix test	106

ProCare Dent Chemie

Voor een grondige en veilige behandeling van uw tandarts instrumenten biedt Miele u de ProCare Dent chemie aan. Deze producten zijn volledig op het Miele Systeem afgestemd, geven de beste resultaten, beschermen uw toestel en uw instrumenten.

Pour un nettoyage en profondeur et en toute sécurité pour vos instruments Miele vous offre une gamme complète de Produits ProCare Dent. Ces produits sont développés pour obtenir les meilleurs résultats avec la meilleure protection pour vos instruments et votre machine Miele.



Procare Dent 10 MA
Reinigingsmiddel
Mildalkalisch vloeibaar concentraat met tensiden
5 liter

Procare Dent 10 MA
Produit de nettoyage
Concentré liquide, moyennement alcalin. Avec agents tensio-actifs
5 litres



ProCare Dent 10 A
Reinigingsmiddel
Alkalisch, vloeibaar concentraat
5 liter

ProCare Dent 10 A
Produit de nettoyage
Concentré liquide, alcalin
5 litres



Procare Univresal 61
Regeneerzout voor ingebouwde waterontharder
Grof korrelig
6 kg verpakking (3 x 2 kg)

Procare Univresal 61
Sel de régénération pour adoucisseur incorporée
Grain brut
Emballage de 6 kg (3 x 2 kg)



Sleutel
Veilig en makkelijk openen van 5 l verpakkingen

Clef
Ouvrir facilement et en toute sécurité des bidons de 5 litres.



Procare Dent 40
Naspoelmiddel
Vloeibaar concentraat
1 literfles met vultuit

Procare Dent 40
Produit de rinçage
Concentré Liquide
1 litre avec bec verseur



ProCare Dent 30 C
Neutralisatiemiddel, na reiniging met 10 MA
Zuur, vloeibaar concentraat op citroenzuurbasis
5 liter
1 literfles (met vultuit voor G 7831)

ProCare Dent 30 C
Produit de neutralisation, après nettoyage avec 10 MA
Concentré liquide, acide, à base d'acide citrique
5 litres
1 litre (avec bec verseur pour G 7831)



Procare Dent 30 P
Neutralisatie middel, na reiniging met 10 A
Zuur vloeibaar concentraat op basis van fosfor zuur
5 liter
1 literfles (met vultuit voor G 7831)

ProCare Dent 30 P
Produit de neutralisation, après nettoyage avec 10 A
Concentré liquide Acide, à base d'acide phosphorique
5 litres
1 litre (avec bec verseur pour G 7831)



Procare Dent 11 A
Reinigingsmiddel - poeder
Alkalisch
10 kg

ProCare Dent 11 A
Produit de nettoyage - poudre
Alcalin
10 kg

Type	Beschrijving / Description	Mat.nr N° de mat.	Artikel nr N° d'article	Euro
ProCare Dent 10 MA	1 liter/litre met grote vulopening / avec grande ouverture	9313910	66.9131.02EU	14,-
ProCare Dent 10 MA	5 liter/litres	9313850	66.9132.02EU	43,-
ProCare Dent 10 A	1 liter/litre met grote vulopening / avec grande ouverture	9051950	66.9121.01EU	16,-
ProCare Dent 10 A	5 liter/litres	9051960	66.9122.01EU	45,-
ProCare Dent 11 A	1 kg	9051920	66.9111.01EU	9,-
ProCare Dent 11 A	10 kg	9051940	66.9112.01EU	85,-
ProCare Universal 61	6 kg (3 x 2 kg)	9195780	66.9161.02EU	28,-
Sleutel - Clef	Veilig en makkelijk openen van 5 l verpakkingen / Ouvrir facilement et en toute sécurité des bidons de 5 litres.	9066810	66.9900.01EU1	5,-
ProCare Dent 30 C	5 liter/litres	9052110	66.9153.01EU	50,-
ProCare Dent 30 C	1 liter/1 litre met grote vulopening / avec grande ouverture	9052090	66.9151.01EU	12,-
ProCare Dent 30 C	1 liter met vultuit / 1 litre avec bec verseur	9052100	66.9152.01EU	12,-
ProCare Dent 30 P	5 liter/litres	9052080	66.9143.01EU	50,-
ProCare Dent 30 P	1 liter/1 litre met grote vulopening / avec grande ouverture	9052040	66.9141.01EU	12,-
ProCare Dent 30 P	1 liter met vultuit / 1 litre avec bec verseur	9052070	66.9142.01EU	12,-
ProCare Dent 40	1 liter/litre	9052130	66.9171.01EU	14,-

Gemiddelde verbruiken per jaar bij 2 wasbeurten/dag en 21 werkdagen/ maand - consommation moyenne par an avec 2 cycles /jour sur 21 jours/mois.

Produkt / produit	G 7831	PG 8581 PG 8591
Dent 10 MA of/ou 10 A	2 x 5 l	3 x 5 l
Dent 30 P of/ou Dent 30 C	3 x 1 l	1 x 5 l
Dent 40	1 x 1 l	2 x 1 l

Product / Produit	Beschrijving/Description	Toepassing / Application	Bevat volgende stoffen Contient les substances suivantes naar / suivant (EG) 648/2004	Leverbaar in Livrabale en
REINIGEN - NETTOYAGE				
ProCare Dent 10 MA	Mildalkalisch vloeibaar concentraat met tensiden Concentré liquide, moyennement alcalin. Avec agents tensio-actifs.	Voor machinale behandeling van tandheelkunde instrumenten, inclusief hand- en hoekstukken Hoge instrumenten bescherming Zeer geschikt voor behandeling van instrumenten met een groot besmettingsrisico Pour le traitement en machine d'instruments dentaires y compris l'instrumentation rotative. Haute protection des instruments Convient pour un traitement d'instruments avec un haut risque de contamination	<5% niet ionische Tenside Enzyme, bewaarmiddel (Phenoxyethanol, Methyl- Ethyl- Butyl-, Propylisopropylparaben) <5% non ionique Tenside Enzyme, produit de conservation (Phenoxyethanol, Methyl- Ethyl- Butyl-, Propylisopropylparaben)	5-1 liter / litres
ProCare Dent 10 A	Alkalisch, vloeibaar concentraat Concentré liquide, alcalin	Voor de machinale behandeling van tandheelkundige instrumenten . Hoge reinigingskracht Niet geschikt voor behandeling van instrumenten met een groot besmettingsrisico Pour le traitement en machine d'instruments dentaires. Nettoyage performant Convient pas pour un traitement d'instruments avec un haut risque de contamination	15-30 % Phosphate	5-1 liter / litres
ProCare Dent 11 A	Alkalisch, poeder Poudre alcalin	Voor de machinale behandeling van tandheelkundige instrumenten . Hoge reinigingskracht Niet geschikt voor behandeling van instrumenten met een groot besmettingsrisico en hand- en hoekstukken Pour le traitement en machine d'instruments dentaires. Nettoyage performant Convient pas pour un traitement d'instruments avec un haut risque de contamination y compris l'instrumentation rotative.	<5% niet ionische Tenside >30 % Phosphate <5% non ionique Tenside >30 % Phosphate	10-1 kg emmer / seau
NEUTRALISEREN - NEUTRALISER				
ProCare Dent 30 C	Zuur, vloeibaar concentraat op citroenzuurbasis Concentré liquide, acide, à base d'acide citrique	Voor machinale behandeling van tandheelkunde instrumenten, inclusief hand- en hoekstukken Zeer geschikt voor behandeling van instrumenten met een groot besmettingsrisico Op basis van citroenzuur Pour le traitement en machine d'instruments dentaires y compris l'instrumentation rotative Convient pour un traitement d'instruments avec un haut risque de contamination Sur base d'acide citrique	Organisch zuur Acide organique	5-1 liter / litres
ProCare Dent 30 P	Zuur vloeibaar concentraat op fosforzuurbasis . Concentré liquide acide, à base d'acide phosphorique	Voor de machinale behandeling van tandheelkundige instrumenten. Niet geschikt voor behandeling van instrumenten met een groot besmettingsrisico Op basis van fosforzuur Verwijdert verkleuringen en in zuur oplosbare verontreinigingen. Pour le traitement en machine d'instruments dentaires. Convient pas pour un traitements d'instruments avec un haut risque de contamination Sur base d'acide phosphorique Permet d'éliminer les couleurs de revenu et les salissures solubles dans l'acide	Anorganisch zuur Acide non organique	5-1 liter / litres
NASPOELEN - RINCAGE				
ProCare Dent 40	Vloeibaar concentraat Concentré Liquide	Verbeterd en versnelt het droogproces Améliore et accélère le séchage	< 5% fosfonzuur 15-30 % niet ionische Tenside Bewaarmiddel (Methylchloroisoethiozolinone, Methylisothiazolinone < 5% acide phosphorique 15-30 % non ionique Tenside produit de conservation (Methylchloroisoethiozolinone, Methylisothiazolinone)	1 liter fles met vultuit 1 litre bouteille avec raccordement
NASPOELEN - RINCAGE				
ProCare Universal 61	Grofkorrelig zout voor regeneratie van de ingebouwde ontharder Sel grain brut pour régénérer l'adoucisseur interne	Verhindert kalkafzetting en beschermt de instrumenten Empêche que le calcaire se pose et protège les instruments		1 verpakking (3 x 2 kg) 1 emballage (3 x 2 kg)



Simpele Plug & Play oplossing voor PG 8581/91
Veilig draadloze data overdracht via WLAN (WPA2) tussen de Miele machine en de tablet
WLAN link is eenvoudig te installeren met SSID (Service Set Identifier) en password
Protocol in PDF formaat
Gebruikers autorisatie via NFC chipcard of user ID/PIN
Moderne gebruikers interface voor Android en Apple apparatuur met een scherm van minimum 7"

Pakket omvat

- DataDiary App
- XKM 3100 W CDS communicatie module
- 5 NFC-chipcards

Solution simple Plug & Play pour PG 8581/91
Transfert de données sans fil et sécurisé via WLAN (WPA2) entre la machine Miele et le tablet
WLAN link est facile à installée via SSID (Service Set Identifier) et mot de passe
Protocol en format PDF
Autorisation d'utilisateur via NFC chipcard ou user ID/PIN
Interface moderne d'utilisateur pour Android et Apple met avec un écran de 7"

Le paquet comprend

- DataDiary App
- XKM 3100 W CDS module de communication
- 5 NFC-chipcards

Procesdocumentatie

Documentation du procès



Elektronische documentatie: verbinding tussen toestel en PC

Thermo-desinfector en sterilisator staan in directe verbinding via een kabel met de computer uitgerust met de documentatie software

PC opstelling

In hetzelfde lokaal als het toestel of in een ander nabij gelegen lokaal (max.13 m)

Toestelverbindingen

Seriële- (optie 1) of netwerkkabel (optie 2) via interface in het toestel

Documentation électronique: Connexion entre machine et PC

Thermo-désinfecteur et stérilisateur sont en connexion directe par un câble avec le PC équipé du software de documentation PC est dans le même local que la machine ou dans un autre local (max 13 m)

Connexions machines

Sérielle- (option 1) ou câble réseau (option 2) par l'interface de la machine

Elektronische documentatie: verbonden aan praktijknetwerk

Thermo-desinfector en sterilisator zijn via het praktijknetwerk met een PC verbonden uitgerust met de documentatiesoftware

Toestelverbindingen

via netwerk converter (optie 3) of netwerkkabel (optie 4) via interface in het toestel

Documentation électronique: connexion réseau du cabinet

Thermo-désinfecteur et tétilisateur sont en connexion par le network avec le PC équipé du software de documentation

Connexions machines

par converteur de réseau (option 3) ou câble de connexion (option 4) par l'interface de la machine

Elektronische documentatie: via USB stick

Tussentijds opslaan van de gegevens via USB-stick dewelke dan later via PC uitgerust met de documentatie- software kan uitgelezen worden

Documentation électronique : par USB stick

Stockage temporaire des données sur USB, pour lecture ultérieure avec le PC équipé du software de documentation

Procesdocumentatie via printer

De procesgegevens worden via een printer uitgedrukt. De uitdraai wordt ter archivering ingediend

Documentation par imprimante

Les données sont imprimées par une imprimante. Le document est présenté pour l'archivage

Segosoft®
Miele Edition

Type	Mat. Nr N° de Mat	Artikel nr N° d'article	Euro
Segosoft Miele Edition 7 (eerste licentie) ¹ /(première licence) ¹	10019070	68.8120.01	862,-
Segosoft Miele Edition 7 (tweede aanvullende vergunning) ¹ (deuxième licence complémentaire) ¹	10019160	68.8130.01	862,-
Segosoft Miele Edition 7, USB oplossing ¹ /solution USB	10019220	68.8110.01	862,-
Segosoft Miele Edition 7, SegoAssign Plus	10106600	68.8141.01	785,-
Seriële verbindingkabel/câble de connexion sérielle (3 m) (type 1)	7951420	68.8152.01	28,-
Seriële verbindingkabel/câble de connexion sérielle (3 m) (type 2)	7951410	68.8151.01	28,-
USB-seriële converter kabel/USB câble sérielle converteur	7951460	68.8156.01	53,-
Verlengkabel 3 m (type 3) voor verbindingkabel type 1 of 2 Câble d'extension 3 m (type 3) pour câble de connexion type 1 ou 2	7951430	68.8153.01	28,-
Verlengkabel 5 m (type 4) voor verbindingkabel type 1 of 2 Câble d'extension 5 m (type 4) pour câble de connexion type 1 ou 2	7951440	68.8154.01	29,-
Verlengkabel 10 m (type 5) voor verbindingkabel type 1 of 2 Câble d'extension 10 m (type 5) pour câble de connexion type 1 ou 2	7951450	68.8155.01	40,-
Converter (2 x serieel, 1 x USB voor seriële direct-verbinding van 2 toestellen) Converteur (2 x sérielle, 1 xUSB pour connexion direct de 2 machines)	9574000	68.8156.02	445,-
Netwerkconverter NET 500 — converteur réseau NET 500 (RS 232 op netwerk RJ45)	9687440	68.8159.02	775,-
Netwerkkabel 3 m — netwerkverbinding (type 6)/câble de réseau 3 m — connexion réseau (type 6)	7951470	68.8157.01	28,-
Netwerkkabel 5 m — netwerkverbinding (type 7)/câble de réseau 5 m — connexion réseau (type 7)	7951480	68.8157.05	32,-
Netwerkkabel — cross over 3 m directe verbinding met PC (type 8) Câble de réseau — cross over 3 m connexion directe avec PC (type 8)	7951490	68.8158.01	28,-
Netwerkkabel — cross over 5 m directe verbinding met PC (type 9) Câble de réseau — cross over 5 m connexion directe avec PC (type 9)	7951500	68.8158.05	32,-
Protocol printer/imprimante protocolaire PRT 100	7951540	68.8170.01	437,-
Kabel voor printer PRT 100/câble pour imprimante PRT 100	6095260	68.8172.01	35,-
Segolabel Starter Kit, incl Software/printer PRT200/etiketten Starter kit Segolabel, incl Software/imprimante PRT200/étiquettes	7951400	68.8140.01	797,-
Inktpatroon (zwart) printer PRT100/recharge noir pour imprimante PRT100	9063390	68.8170.02	60,-
Kleurenlint voor etiketten printer PRT200/ruban de couleur pour imprimante d'étiquettes PRT200	7951520	68.8161.01	16,-
Rol met 1000 etiketten/rouleau de 1000 étiquettes	7951530	68.8162.01	33,-

In één oogopslag - En un coup d'oeil

Meer informatie pg 26 - 27 Procédure page 26 - 27			Directe verbinding toestel – PC Raccord direct machine - PC		Verbinding via praktijknetwerk/ raccord via réseau du cabinet		Documentatie via USB Documentation via USB	Printer Imprimante
			Optie/option 1	Optie/option 2	Optie/option 3	Optie/option 4		
			PC verbinding aan toestel via seriële poort / Raccord PC via interface sérielle	PC verbinding aan toestelkant via Netwerk verbinding / Raccord PC côté machine via interface réseau	Netwerk verbinding aan toestel via seriële poort / Raccord réseau côté machine via interface sérielle	Netwerk verbinding aan toestel via netwerkverbinding / Raccord réseau côté machine via interface réseau		
			Voorbeeld/exemple Thermo-desinfector/ sterilisator		Voorbeeld/exemple Thermo-desinfector/ sterilisator		Voorbeeld/exemple Thermo-desinfector/sterilisator	
Software	Mat nr	Euro						
Segosoft Miele Editon1	10019070	824,-	x	x	x	x		
Segosoft Miele Editon (aanvullende vergunning/ licence complémentaire)	10019160	824,-	Optie/option	Optie/option	Optie/option	Optie/option		
Segosoft Miele Editon USB oplossing / solution USB	10019220	824,-					x	
SegoAssign Plus	10106600	750,-	Optie/option	Optie/option	Optie/option	Optie/option	x	
Hardware								
Seriële verbindingkabel / câble de connexion sérielle Type1 (3m)	7951420	25,-	X (Type1of Type2 afhankelijk van machine type zie pg 6)/(Type1ou Type2 suivant machine type voir pg 6)		X (Type1of Type2 afhankelijk van machine type zie pg 6)/(Type1ou Type2 suivant machine type voir pg 6)			
Seriële verbindingkabel / câble de connexion sérielle Type2 (3m)	7951410	25,-						
Converter / converteur	9574000	425,-						
Verlengingskabel Type3 voor verbindingkabel type1 of 2 (3m) / câble d'extension type3 pour câble de connexion type1 ou 2 (3m)	7951430	26,-	Optie/option					
Verlengingskabel Type4 voor verbindingkabel type1 of 2 (5m)/câble d'extension type4 pour câble de connexion type1 ou2 (5m)	7951440	27,-	Optie/option					
Verlengingskabel Type5 voor verbindingkabel type1 of 2 (10m)/câble d'extension type5 pour câble de connexion type1 ou 2 (10m)	7951450	38,-	Optie/option					
Netwerk convertor NET 500 (RS232 op netwerk RJ45) / converteur de réseau NET 500 (RS232 sur reseau RJ45)	9687440	740,-			x			
Netwerkkabel - netwerkverbinding type6 (3m)	7951470	26,-			X (Type 6 of Type 7 afhankelijk van gewenste lengte. machine type op pg 7)	X (Type 6 of Type 7 afhankelijk van gewenste lengte. machine type op pg 7)		
Netwerkkabel - netwerkverbinding type7 (5m)	7951480	30,-						
Netwerkkabel - cross over directverbinding met PC type 8 (3m)	7951490	26,-						
Netwerkkabel - cross over directverbinding met PC type 9 (5m)	7951500	30,-		X (Type 8 of Type 9 afhankelijk van gewenste lengte. machine type op pg 7)				
PRT Printer met seriële poort	7951540	417,-						x
Kabel voor printer PRT1000 (15m)	6095260	33,-						x

x = noodzakelijk / nécessaire



Segosoft Miele Edition

Software voor PC of netwerk

Toepassing :

- Software CD*, Softwarepakket: Comfort Plus, gebruiksaanwijzing, Licentiekaart voor 1 toestel
- Optie: extra licenties voor meer Toestellen.
- Gratis telefonische ondersteuning bij installatie (30 dagen)

Max aantal aansluitbare

toestellen

- Seriele verbinding : 4
- Netwerk : willekeurig aantal

Dataoverdracht

- Verbinding van PC en toestel of toestel en praktijknetwerk (opties 1-4)

Compatibiliteit

- Miele thermo-disinfecteur en Kleine sterilisator
- toestellen van volgende merken: Melag, Sirona, W&H, anderen op Aanvraag.

Segosoft Miele Edition

Software pour PC ou réseau

Applications :

- Software CD*, logiciel: Comfort Plus, manuel, carte de licence pour 1 machine
- Option: licence supplémentaire pour plusieurs machines.
- Gratis aide téléphonique lors de l'installation (30 jours)

Max machines connectables

- Connexion sérielle : 4
- Réseau : indéfini

Transfert de données

- Connexion de PC et machine ou machine et réseau du cabinet (options 1-4)

Compatibilité

- Miele Thermo désinfecteur et petit stérilisateur
- Machines de la marque: Melag, Sirona, W&H, autres sur demande.

Segosoft Miele Edition – USB

Software voor USB oplossing

Toepassing :

- Volledig pakket voor 1 toestel: Software CD*, Softwarepakket: Comfort, gebruiksaanwijzing, USB module, 230V voeding 1,8 m stroomkabel, seriële poort kabel ter verbinding van USB en toestel (3 m)

- **Afm:** 35 x 118 x 85 mm

Compatibiliteit:

- Miele thermo-desinfecteur met Novotronic sturing (G 7831,81, 91) , Miele thermo-desinfecteur met Touch control sturing (PG 8581,91, en Miele kleine sterilisator (PS 1201 B)

Segosoft Miele Edition – USB

Software pour solution USB

Applications :

- complet pour 1 machine: Software CD*, logiciel: Comfort, manuel, module USB, alimentation en 230V 1,8 m câble élect, câble à porte sérielle pour connexion USB et machine (3 m)

- **Dim:** 35 x 118 x 85 mm

Compatibilité :

- Miele thermo-désinfecteur avec commande Novotronic (G 7831,81, 91) Miele thermo-désinfecteur avec commande Touchcontrol (PG8581, 91) et petit stérilisateur Miele (PS 1201 B)

Sego Assign Plus

Extra licentie om Segosoft Miele met uw interne patienten datasysteem te verbinden

Sego Assign Plus

Extra licence pour connection de Segosoft Miele avec votre système interne existant

Extra licentie

Met Comfort Plus softwarepakket voor aansluiting van extra toestel

Omvat :

- Licentiekaart

Licence supplémentaire

Avec logiciel Comfort Plus pour raccorder une machine supplémentaire

comporte :

- carte licence

*Systeem vereisten

- CPU min 1,6 Ghz, aanbevolen 2,0 GHz
- geheugen minimum 1 GB aanbevolen 4 GB
- harddisk met minimum 1 GB vrij geheugen, aanbevolen 10 GB
- CD-ROM lezer
- minimum 2 USB poorten, aanbevolen 3

Systemen

- Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Vista, Windows 7
- Adobe Acrobat Reader vanaf versie 6.0.2, aanbevolen versie 9

*Configuration requise

- CPU min 1,6 Ghz, recommandé 2,0 GHz
- mémoire minimum 1 GB recommandé 4 GB
- harddisk avec minimum 1 GB de mémoire libre, recommandé 10 GB
- CD-ROM lezer
- minimum 2 USB portes, recommandé 3

Systèmes

- Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Vista, Windows 7
- Adobe Acrobat Reader à partir de la version 6.0.2, version recommandé 9



Verbindingskabel

Seriële verbinding type 1 en 2 (3 m)

Toepassing :

- PC directverbinding tussen PC en toestel via seriële poort (optie 1)
- Netwerkverbinding via seriële poort van het toestel met netwerk converter NET500

Compatibiliteit:

- Miele thermo-desinfectoren
- G7831 – G 7882 /92 – PG 8582/92
- Miele kleine sterilisator : PS 1201
- Melag
- Cliniklav25, Euroklav 23-s,
- Euroklav23V-Euroklav23S+, Euroklav 23VS+, Euroklav 29VS, Vacuklav23-B, Vacuklav 24-B, Vacuklav 24B/L, Vacuklav 24B/L+, Vaculav 30-B, Vacuklav 31-B, Vacuquick 13-B, Vacuquick 14-B, Vacuclav 23B+, Vacuklav24B+ Vacuklav 30B+, Vacuklav31B+
- MELAtronic 15EN, MELAtronic 17EN

Type 2 voor

- MELAtronic 23EN
- Sirona – DAC Professional
- W&H – Lisa MB17, Lisa MB 22

Câble de connexion

Connexion sériele type 1 et 2 (3 m)

Applications :

- connexion PC entre PC en machine via porte sériele (option 1)
- connexion réseau via porte sériele machine au converteur réseau NET500

Compatibilité :

- Miele thermo-Désinfecteurs
- G 7831 – G 7882/92 – PG8582/92
- Miele Petit stérilisateur : PS 1201
- Melag

- Cliniklav25, Euroklav 23s, Euroklav23VS
- Euroklav23S+, Euroklav 23VS+, 29V-S, Vacuklav23-B, Vacuklav 24-B, Vacuklav 24B/L, Vacuklav 24B/L+, Vaculav 30-B, Vacuklav 31-B, Vacuquick 13-B, Vacuquick 14-B, Vacuclav 23B+, Vacuklav24B+ Vacuklav 30B+, Vacuklav31B+
- MELAtronic 15EN, MELAtronic 17EN

Type 2 pour

- MELAtronic 23EN
- Sirona – DAC Professional
- W&H – Lisa MB17, Lisa MB 22



USB-Seriële converter kabel

- Ter verbinding van een seriële kabel met USB poort van PC
- Lengte 0,8 m
- Geschikt voor kabel type1 tot 5

USB-câble sériele converteur

- Pour connecter un câble sériele avec une porte USB de PC
- Longueur 0,8 m
- adéquat pour câble type1 à 5

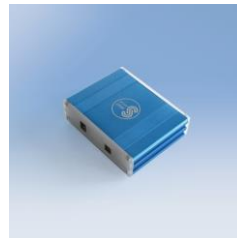


Verlengkabel type 3-5 voor verbindingskabel type 1-2

- verlenging van verbindingskabel type 1 en 2
- Seriële verlengingskabel 3 m Type 3
- Seriële verlengingskabel 5 m Type 4
- Seriële verlengingskabel 10 m Type 5
- Compatibiliteit :**
- voor alle toestellen met seriële Poort

Câble d'extension type 3-5 pour

- Câble de connexion type 1-2**
- extension du câble de connexion type 1 en 2
- Câble d'extension sériele 3 m Type 3
- Câble d'extension sériele 5 m Type 4
- Câble d'extension sériele 10 m Type 5
- Compatibilité**
- pour toutes les machines avec Connexion sériele



Netwerkconverter Net500

netwerkverbinding aan toestel via seriële poort (optie 3) via omschakeling van seriële data RS232 naar netwerkdata (TCP/IP)

Omvat:

- voeding
- elektrische kabel 1,4 m
- Afm : 37 x 132 x 102 mm

Converteur de réseau Net500

Raccord réseau côté machine via porte sériele (option 3) Conversion de données sériele RS232 vers données réseau (TCP/IP)

Contient :

- alimentation
- câble électrique 1,4 m
- Dim : 37 x 132 x 102 mm



Protocolprinter PRT 100

- om procesprotocol af te drukken
- Printer met watervaste inkt
- Compatibiliteit:**
- Miele thermo-desinfectoren
- Kleine sterilisatoren XKM RS 232 nodig
- Imprimante protocolaire PRT100**
- pour imprimer le protocol
- imprimante
- avec l'encre indélébile
- Compatibilité :**
- Miele thermo-désinfecteurs
- Petit stérilisateur XKM RS 232 nécessaire



Starterkit – Segolabel

Volledig pakket van Software en hardware

Omvat :

- Software CD, gebruiksaanwijzing, etikettenprinter PRT200 met voeding (kabel 3,8m) en USB kabel (2 m), 1000 etiketten, kleurlint voor printer

Starterkit – Segolabel

Kit complet Software et hardware

Contient :

- Software CD, manuel d'utilisation, imprimante PRT200 pour étiquettes avec alimentation (câble 3,8 m) et USB câble (2 m), 1000 étiquettes ruban de couleur pour imprimante



Netwerkkabel type 8 en 9 voor directverbinding met PC

Geschikt voor :

- optie 2 aansluiting van toestel met netwerk interface aan PC
- netwerkkabel, cross over, 3 m type 8
- netwerkkabel, cross over, 5 m type 9
- Tip :** bij Melag sterilisatoren worden type 6 of type 7 voor PC verbinding gebruikt.

Câble de réseau type 8 et 9 pour Connexion directe sur PC Pour :

- option 2 raccord PC sur réseau via interface PC
- câble réseau, cross over, 3 m type 8
- câble réseau, cross over, 5 m type 9
- info :** stérilisateur Melag utilisent type 6 ou type 7 pour connexion avec PC

Netwerkkabel type 6-7 voor netwerkverbinding

Geschikt voor:






- Optie 3 aansluiting van netwerkconverter Net500 aan praktijknetwerk
- Optie 4 aansluiting van toestel met netwerkpoort aan praktijknetwerk
- netwerkkabel 3 m (type 6)
- netwerkkabel 5 m (type 7)
- Tip :** bij Melag sterilisatoren worden type 8 of type 9 voor netwerk verbinding gebruikt.

Câble de réseau type 6-7 avec connexion réseau

Pour :

- Option 3 connexion converteur de réseau Net500 au réseau du cabinet
- Option 4 connexion de la machine au réseau du cabinet
- câble de réseau 3 m (type 6)
- câble de réseau 5 m (type 7)
- info :** stérilisateur Melag utilisent type 8 ou type 9 pour connexion réseau

Gebruik van bestaande korven in nieuwe serie reinigings- en desinfectieautomaten
Utilisation de paniers existant dans la nouvelle série auto laveurs de nettoyage et de désinfection

den.	application	mobile unit	upper basket	drying connection					
					conversion kit 1 (US 1)	conversion kit 2 (US 2)	conversion kit 3 (US 3)	spacer tube	stop
Q 177/1	dental (dental hand-pieces and turbines)		x				x	x	x
Q 190/2	laboratory / medical / dental						x	x	x

Mat nr 10131110

Kits beschikbaar via naverkoopdienst

Kits disponible via service après vente

Inhoudstabel

Sommaire

Type	Pg	Type	Pg
A 102	7	VE P 2000	18
A 105	7	VE P 2800	18
A 151	7	XKM 3000 L Med	16
A 800	7-11	XKM RS 232 10 Med	16
A 801	11		
A 803	11		
A 804	7-11		
A 812	12		
A 813	12		
A 814	12		
A 815	12		
ADS 1	11		
ADS 2	11		
ADS 3	11		
AUF 2	11		
CM	18		
Data Diary	21		
DOS K 60	15		
DOS K 85	16		
DOS K 85/1	16		
E 130	9		
E 147/1	10		
E 197	8		
E 198	8		
E 315	18		
E 316	18		
E 339/1	9		
E 363	8		
E 378	9		
E 379	9		
E 413	10		
E 430/1	9		
E 441/1	8		
E 473/2	10		
E 478/1	12		
E 491	8		
E 520	10		
E 521/2	10		
E 522/1	10		
E 523	9		
E 801/1	10		
E 802/1	8		
E 806/1	9		
E 807	8		
E 908/1	8		
FP	11		
G 7831	2		
G 7896	15		
M-DER	2		
LP 2800	18		
O 800/1	4		
O 801/2	4		
PG 8581	5		
PG 8591	5		
PG 8595	18		
PG 8596	16		
PG 8597	16		
ProCare Dent	19		
Segosoft	22-25		
U 800	4		
UG 30-60/60-85	5-17		
UG 30-90/60-85	5-17		
UG 70-60/80	5-17		

N.V. Miele S.A. België/Belgique
Z.5 Mollem 480
B-1730 Mollem

www.miele-professional.be
Infopro@miele.be

Tel.: +32 2/451 15 40
Fax.: +32 2/451 15 29

Miele s.à.r.l. Luxembourg
rue Christophe Plantin, 20
L-2339 Luxembourg

www.miele-professional.lu
Infolux@miele.lu

Tel.: +352/497 11 20
Fax.: +352/497-11-39